



Crna Gora
Ministarstvo evropskih poslova

Prilog 1

INFORMACIJA
o Partnerskom sporazumu za sprovođenje projekta *EUSAIR FACILITY POINT -*
Podrška upravljanju EUSAIR-om za unaprijeđenu saradnju

Podgorica, maj 2024. godine

I Uvod

Strategija Evropske unije za Jadransko-jonski region (EUSAIR) je inovativni instrument saradnje između zemalja članica Evropske unije i nečlanica, teritorija i ljudi Jadransko-jonskog regiona, koja ima i politički cilj pružanja pomoći zemljama kandidatima i potencijalnim kandidatima na njihovom putu ka EU. Strategija Evropske unije za Jadransko-jonski region se nadovezuje na više od 10 godina saradnje unutar Jadransko-jonske inicijative i na ranije usvojenu Pomorsku strategiju za Jadransko i Jonsko more iz 2012. godine. Evropski savjet je zvanično odobrio Strategiju 24. oktobra 2014. godine sa ciljem da promoviše ekonomski i društveni prosperitet i rast u regionu, kroz unapređenje njene atraktivnosti, konkurentnosti i povezivanja, a prije svega da podstakne integraciju Zapadnog Balkana u EU, što je za Crnu Goru od posebne važnosti. Saradnja je definisana kroz aktivnosti u četiri tematska stuba: Plavi rast, Povezivanje regiona, Kvalitet životne sredine i Održivi turizam, odnosno kroz mrežu nacionalnih koordinatora i četiri Tematske radne grupe u okviru pomenutih stubova. Ažuriranjem politika Evropske unije, pridruživanjem novih članica EUSAIR-u (Sjeverna Makedonija i San Marino) i potrebom da se odgovori na trenutne izazove, pokrenut je proces revizije EUSAIR Akcionog plana (AP), u proljeće 2022. godine. Glavna promjena u procesu revizije AP je uvođenje V stuba - socijalna kohezija, uz određene promjene u aktuelna četiri stuba Strategije. Takođe, AP je značajnije obuhvatio horizontalne oblasti: proces pristupanja EU, izgradnja kapaciteta, inovacije i istraživanje, klimatske promjene i zelena tranzicija, jednake mogućnosti i rodna ravnopravnost. Nakon usvajanja nacrtu AP od strane EUSAIR Upravnog odbora, 22. februara 2024. godine, planirano je da se revidirani Akcioni plan EUSAIR-a usvoji od strane Evropskog savjeta u junu 2024. godine.

Kao glavni instrument kojim se podržava sprovođenje EUSAIR-a, Interreg IPA Jadransko-jonski program 2021-2027 (IPA ADRION) ima za cilj bolju integraciju zemalja članica i nečlanica EU, kao i jačanje ekonomske, socijalne i teritorijalne kohezije, koristeći se bogatim prirodnim, kulturnim i ljudskim resursima na teritoriji Jadranskog i Jonskog mora. IPA ADRION je program teritorijalne saradnje na transnacionalnom nivou, koji je nastavak Interreg Jadransko-jonskog transnacionalnog programa 2014-2020 (ADRION).

Četvrti prioritet IPA ADRION-a se odnosi na podršku upravljanju Jadransko-jonskim regionom (Bolje upravljanje Interregom) i sprovodi se kroz tri strateška projekta. Prvi projekat je nastavak dosadašnjeg projekta Jedinica za podršku – podrška upravljanju Strategijom Evropske unije za Jadransko-jonski region (EUSAIR) - Facility Point (koji se završio 31. oktobra 2023. godine) i nastaviće da ga koordinira Slovenija. Drugi projekat biće usmjeren na stvaranje EUSAIR platforme za zainteresovane strane uz koordinaciju Italije, dok će treći projekat imati za cilj pripremu strateških projekata, uz vodeću ulogu Hrvatske. Ministarstvo evropskih poslova je uključeno u prvi projekat: *EUSAIR FACILITY POINT - Podrška upravljanju EUSAIR-om za unaprijeđenu saradnju* (EUSAIR Facility Point), u svojstvu partnera na projektu.

Projekat EUSAIR Facility Point je zvanično odobren 30. novembra 2023. godine na Odboru za nadgledanje IPA ADRION-a i iz ovog programa je obezbjeđeno 85% sredstava za njegovo sprovođenje. Takođe, potpisan je ugovor o subvenciji za projekat EUSAIR Facility Point između Upravljačkog tijela IPA ADRION programa i vodećeg partnera na projektu, Ministarstva za koheziju i regionalni razvoj Republike Slovenije, 9. aprila 2024. godine. Strateški projekat EUSAIR Facility Point predstavlja nastavak prethodno uspješno realizovanog projekta *Jedinica za podršku – podrška upravljanju Strategijom Evropske unije za Jadransko-jonski region (EUSAIR)-Facility Point* i ima deset projektnih partnera: Grčka,

Hrvatska, Italija, Slovenija, Crna Gora, Albanija, Bosna i Hercegovina, Srbija, Sjeverna Makedonija i San Marino. Kako bi se obezbjedila pravna sigurnost svih učesnika u projektu, preostalo je potpisivanje Partnerskog sporazuma između vodećeg partnera, slovenačkog Ministarstva za koheziju i regionalni razvoj i institucija koje su nadležne za sprovođenje projektnih aktivnosti u svih deset zemalja učesnica.

Ministarka evropskih poslova, Maida Goršević, potpisala je 29. januara 2024. godine Partnersku deklaraciju u okviru pripreme projekta tehničke podrške EUSAIR Facility Point. Ministarstvo evropskih poslova se ovim putem saglasilo sa sadržajem projekta i obavezalo da obezbijedi kofinansiranje, neophodno za njegovo sprovođenje.

Partnerskim sporazumom se utvrđuju uslovi finansiranja i sprovođenja projekta EUSAIR Facility Point na području Crne Gore. Potpisivanje predmetnog Partnerskog sporazuma će obezbijediti efikasno upravljanje i sprovođenje projekta, a njime se takođe definišu i alokacija sredstava za period trajanja projekta, način izvještavanja, uslovi koje se odnose na kofinansiranje, kao i ostale obaveze Crne Gore kao države učesnice u projektu.

II Sadržaj Partnerskog sporazuma

Strateški projekat *EUSAIR FACILITY POINT - Podrška upravljanju EUSAIR-om za unaprijeđenu saradnju* ima za cilj podršku za sprovođenje EUSAIR aktivnosti i jačanje institucionalnih kapaciteta država učesnica.

Projekt pruža operativnu i administrativnu podršku EUSAIR strukturama upravljanja i zainteresovanim stranama u sprovođenju EUSAIR-a. Projekat će se sprovoditi od 4. septembra 2023. do 31. decembra 2027. godine, kroz 4 radna paketa:

- 1) Administrativna i operativna podrška sastancima EUSAIR upravljanja na svim nivoima;
- 2) Komunikacija i koordinacija;
- 3) Podrška donošenju odluka i razvoju kapaciteta;
- 4) Monitoring i evaluacija EUSAIR-a.

Partnerskim sporazumom su definisana prava i obaveze ugovornih strana, odnosno uslovi pružanja podrške EU, pravila i postupci kod izvještavanja, potvrđivanja troškova, finansijske kontrole i druga važna pitanja koja se odnose na podršku i uslove pod kojima će se upravljati dodjeljenim sredstvima. Takođe, utvrđuje pravila kojima se regulišu odnosi između vodećeg partnera i svih deset projektnih partnera u skladu sa posljednjom verzijom odobrene projektne prijave.

III Sredstva potrebna za realizaciju Partnerskog sporazuma

Ukupan budžet projekta EUSAIR Facility Point iznosi 7.872.900,00 eura, od čega je 6.336.750,00 eura doprinos Evropske unije, iz sredstava Evropskog fonda za regionalni razvoj (EFRR) i Instrumenta pretpristupne podrške (IPA III). Ukupan iznos sredstava koja su na osnovu navedenog projekta opredijeljena Crnoj Gori iznosi 808.400,00 eura, od čega je 687.140,00 eura doprinos EU, a nacionalni doprinos iznosi 121.260,00 eura, koje treba da obezbijedi partner u projektu - Ministarstvo evropskih poslova.

Sprovođenje projektnih aktivnosti se prefinansira sredstvima koja su izdvojena u budžetu Ministarstva evropskih poslova. Nakon realizovanih aktivnosti sredstva će se u iznosu od 85% utrošenih sredstava refundirati iz programa IPA ADRION, dok preostalih 15% sredstava predstavlja obavezu kofinansiranja projektnog partnera, tj. Ministarstva evropskih

poslova. Potpisivanjem Partnerskog sporazuma ispunjava se preduslov za dobijanje pretfinanciranja u skladu s procentualnim učešćem svake zemlje učesnice u budžetu projekta, što u slučaju Crne Gore iznosi 72.420,00 eura.

**Partnerski sporazum
između Vodećeg partnera i Projektnih partnera
za sprovođenje projekta**

**537-EUSAIR FACILITY POINT – Podrška upravljanju Strategijom EU-a za Jadransko-jonski region (EUSAIR)
radi poboljšane saradnje – FACILITYPOINT koju finansira**

Interreg VI-B Interreg IPA Jadransko-jonski program (IPA ADRION)

Ovaj dokument je model partnerskog sporazuma koji IPA ADRION program nudi vodećim partnerima i projektnim partnerima koji djeluju kao korisnici u ugovorenim projektima u skladu sa Članom 26 (1) (a) Uredbe o Interreg-u. Ovaj obrazac sadrži minimalne obavezne zahtjeve koje partnerski sporazum potpisan u okviru projektnog partnerstva treba da sadrži.

Partnerstvo može da uključi dodatne elemente kako bi bolje odgovarali prihvatanju konkretnih elemenata projekta: moraju biti prema i u skladu sa pravnim okvirom, programskim pravilima i ciljevima kako je navedeno u ugovoru o subvenciji.

Projektnim partnerima se savjetuje da pažljivo pročitaju ovaj dokument i da na vrijeme osiguraju da su svi zahtjevi koji su na snazi u odgovarajućim nacionalnim zakonima, ako su primjenjivi, dostupni.

Savjetuje se partnerima iz San Marina da potpišu ovaj sporazum.

Upravljačko tijelo ne može ni pod kojim okolnostima ili iz bilo kojeg drugog razloga biti smatrano odgovornim za štetu ili povredu nastalu primjenom ovog dokumenta. Stoga, Upravljačko tijelo ne može prihvatiti bilo kakav zahtjev za nadoknadu ili povećanje plaćanja u vezi sa takvom štetom ili povredom.

Nakon potpisivanja ugovora o subvenciji između Upravljačkog tijela IPA ADRION (u daljem tekstu: UT) i vodećeg partnera (u daljem tekstu: VP) projekta br. 537 – EUSAIR Facility Point - Podrška upravljanju EUSAIR-om za poboljšanu saradnju sa akronimom FACILITYPOINT 09.04.2024. potpisan je sljedeći sporazum između VP-a gore navedenog projekta

Ministarstvo za koheziju i regionalni razvoj

Kotnikova 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

koje zastupa dr Aleksander Jevšek

i njegovi projektni partneri:

<i>Naziv</i>	<i>Adresa</i>	<i>koje zastupa</i>	<i>projektni partner br. naveden u najnovijem odobrenom obrascu za prijavu</i>
Državna agencija za strateško programiranje i koordinaciju pomoći	Blv. "Deshmoret e Kombit 1, 1001 Tirane, Albania	Jona Suli	PP2
Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine	Đoke Mazalića 5, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina	Elvira Habota	PP3
Ministarstvo turizma i sporta Republike Hrvatske	Prisavlje 14, 10000 Zagreb, Hrvatska	Nikolina Brnjac	PP4
Ministarstvo privrede i finansija	Mitropoleos 3, 10557 Atina, Grčka	Argyro Zerva	PP5
Nezavisni region Friuli Venecija a Đulija	Piazza Unita 1, 34121 Trst, Italija	Sandra Sodini	PP6
Ministarstvo evropskih poslova	Bulevar Revolucije 15, 81000 Podgorica, Crna Gora	Maida Gorčević	PP7
Sekretarijat za evropske poslove	Quay "Presveta Bogorodica" 3, 1000 Skopje, Severna Makedonija	Bojan Marichikj	PP8
Ministarstvo za evropske integracije Republike Srbije	Nemanjina 34, 11000 Beograd, Srbija	Tanja Mišćević	PP9
Opština Izola	Sončno nabrežje 8, 6310 Izola, Slovenija	Milan Bogatič	PP10
Ministarstvo vanjskih poslova Republike San Marino Odjeljenje za vanjske poslove	Contrada Omerelli 31, 47890 San Marino, San Marino	Matteo Mazza	PP11

Za realizaciju gore navedenog projekta, odobrenog od strane Odbora za nadgledanje Interreg IPA ADRION programa 30.11.2023. i njegove dalje moguće izmjene.

Član 1

Pravni okvir

Sljedeće zakonske odredbe i dokumenti čine ugovornu osnovu ovog partnerskog sporazuma i pravni okvir za implementaciju projekta br. 537 – EUSAIR Facility Point – Podrška upravljanju EUSAIR-a za poboljšanu saradnju sa akronimom FACILITYPOINT:

- Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskog parlamenta i Savjeta od 18. jula 2018. godine o finansijskim pravilima koja se primjenjuju na opšti budžet Unije, koja mijenja i dopunjuje Uredbe (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluku br. 541/2014/EU i stavlja van snage Uredbu (EU, Euratom) br. 966/2012;
- Uredba (EU) br. 2021/1060 Evropskog parlamenta i Savjeta od 24. juna 2021. godine, kojom se utvrđuju zajedničke odredbe o Evropskom fondu za regionalni razvoj, Evropskom socijalnom fondu Plus, Kohezionom fondu, Fondu za pravedan prelazak i Evropskom fondu za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu i finansijska pravila za iste, kao i za Fond za azil, migraciju i integraciju, Fond za unutrašnju sigurnost i Instrument za finansijsku podršku za upravljanje granicama i politiku viza, i stavljanje van snage Uredbe Savjeta (EZ) br. 1303/2013, u daljem tekstu: Uredba o CPR-u;
- Uredba (EU) br. 2021/1058 Evropskog parlamenta i Savjeta od 24. juna 2021. godine o Evropskom fondu za regionalni razvoj i o Kohezionom fondu, koja stavlja van snage Uredbu (EZ) br. 1301/2013, u daljem tekstu: Uredba o ERDF-u;
- Uredba (EU) br. 2021/1059 Evropskog parlamenta i Savjeta od 24. juna 2021. godine o posebnim odredbama za evropski teritorijalni cilj (Interreg) podržanog od strane Evropskog fonda za regionalni razvoj i eksternih instrumenata finansiranja, te o stavljanju van snage Uredbe (EC) br. 1299/2013, u daljem tekstu Interreg Uredba;
- Uredba (EU) 2016/679 od 27. aprila 2016. godine o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom ličnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka, te o stavljanju van snage uredbe 95/46/EZ (Opšta uredba o zaštiti podataka, OUZP);
- Uredba (EU) br. 2021/1529 Evropskog parlamenta i Savjeta od 15. septembra 2021. godine o uspostavljanju instrumenta za prepristupnu pomoć (IPA III), u daljem tekstu Uredba o IPA III;
- Članovi 107. i 108. Ugovora o radu Evropske unije, Uredba Komisije (EU) br. 1407/2013 o primjeni članova 107. i 108. Ugovora o radu Evropske unije de minimis pomoći, Uredba (EU) 2021/1237 od 23. jula 2021. godine o izmjeni Uredbe (EU) br. 651/2014 kojom se određene kategorije pomoći proglašavaju kompatibilnima s unutarnjim tržištem u primjeni članova 107. i 108. Ugovora; Delegirani i implementacioni akti, kao i sve važeće odluke i rješenja u oblasti državne pomoći;
- Uredba (EU) 2020/852 Evropskog parlamenta i Savjeta od 18. juna 2020. godine o uspostavljanju okvira za olakšavanje održivog ulaganja i izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2019/2088;
- Direktive i pravilnici o javnim nabavkama;
- Delegirani i implementacioni akti, kao i sve primjenjive odluke;

- INTERREG VI-B IPA Jadransko-jonski program saradnje , odobren od strane Evropske komisije (EK) 30. novembra 2022. (Odluka broj C(2022)8953);
- Izvještaj o pregledu životne sredine za Interreg IPA ADRION;
- Ugovori o finansiranju, potpisani između zemalja učesnica IPA-e, Evropske komisije i zemlje u kojoj je Upravljačko tijelo (UT) za IPA ADRION;
- Zakoni Republike Italije koji se primjenjuju na ovaj ugovorni odnos;
- Nacionalna pravila koja se primjenjuju na VP i projektne partnere (u daljem tekstu: PP) i njihove aktivnosti;
- Svo ostalo zakonodavstvo EU-a i osnovna načela primjenjiva na VP-a i PP-a, uključujući zakonodavstvo koje propisuje odredbe o konkurenciji i ulasku na tržišta, zaštiti životne sredine, jednakim mogućnostima i nediskriminaciji, ravnopravnosti muškaraca i žena;
- Priručnici, smjernice i svi drugi dokumenti relevantni za implementaciju projekta (npr. Priručnik za prijavu/apliciranje, Priručnik za sprovođenje), odnosno njihove najnovije verzije objavljene na internet stranici programa ili dostavljene direktno VP-u tokom sprovođenja projekta.

Ukoliko se izmijene gore navedene pravne odredbe i dokumenti, ili svi drugi dokumenti ili podaci od značaja za ugovorni odnos, važeća će biti najnovija verzija.

Član 2.

Definicije

U ovom sporazumu će se koristiti sljedeće definicije:

1. *Vodeći partner*: projektni partner kojeg su odredili svi partneri i koji preuzima ukupnu odgovornost za osiguranje realizacije cjelokupnog projekta u skladu sa čl. 26 Uredbe o Interreg-u (u daljem tekstu VP);
2. *Projektni partner*: svaka organizacija uključena u odobreni obrazac za prijavu i koja finansijski učestvuje i doprinosi sprovođenju projekta i izvještavanju; ova definicija takođe utiče na asimilovanog partnera (u daljem tekstu: PP);
3. *Pridruženi partner*: svaka organizacija uključena u odobreni obrazac za prijavu i uključena u projekat bez finansijskog udjela (u daljem tekstu: AP);

Član 3.

Konkretni uslovi za projektne partnere iz San Marina

1. PP-i iz San Marina koji učestvuju u projektu, ali ne koriste podršku EU, obavezuju se potpisivanjem ovog sporazuma da će poštovati obaveze koje nisu vezane za korišćenje sredstava Interreg-a.
2. U svakom slučaju, ugovorne strane su saglasne da potpisivanjem ovog sporazuma San Marino nema obavezu podvrgavanja vanjskim kontrolama EU, niti primjeni prava EU sve dok nema pristup sredstvima EU.

Član 4.

Predmet Partnerskog sporazuma

1. Predmet ovog Partnerskog sporazuma je utvrđivanje aranžmana koji regulišu odnose između VP i svih PP-a u skladu sa najnovijom verzijom odobrenog obrasca za prijavu i ugovora o subvenciji koji su sastavni dio ovog sporazuma. VP će biti zadužen za ažuriranje sporazuma i obavještanje PP-a u skladu s tim. VP i PP-i će se obavezati da će u potpunosti poštovati sadašnji ugovor i zajednički sprovesti odobreni projekat u cilju postizanja planiranih ciljeva i realizacije predloženih rezultata koristeći svoje najbolje sposobnosti i mogućnosti.

Član 5.

Trajanje Partnerskog sporazuma

1. Ovaj Partnerski sporazum će stupiti na snagu nakon što ga potpišu VP i svaki PP pojedinačno ili svi PP-i istovremeno. Ostaće na snazi sve dok VP i PP-ine ispune u potpunosti svoje obaveze prema Upravljačkom organu i bilo kom relevantnom evropskom tijelu.

Član 6.

Predmet upotrebe i prihvatljivost troškova

1. VP i PP-i će isključivo koristiti sredstva Interrega odobrena od strane IPA ADRION programa za realizacija projekta.
2. Prema opštem pravilu, troškovi projekta će se smatrati prihvatljivim i kvalifikovanim za subvenciju ako su nastali i plaćeni u periodu između 4. septembra 2023. i datuma završetka koji je prijavljen u odobrenom obrascu za prijavu kako je u njemu navedeno, sa izuzetkom troškova obračunatih prema paušalnoj stopi i troškove vezane za ispunjavanje projektnih administrativnih obaveza za zatvaranje projekta, za koje se primjenjuju posebna pravila.
3. Pravila o prihvatljivosti troškova su data u Priručnicima za prijavu i sprovođenje u skladu sa Poglavljem V Uredbe o Interreg-u.

Član 7.

Aktivnosti učesnika u projektu

1. Aktivnosti i uloge VP-a, PP-a i AP-a će biti one koje su prijavljene u najnovijem odobrenom obrascu za prijavu.

Član 8.

Obaveze i odgovornosti Vodećeg partnera

1. VP će biti jedini odgovoran partner prema UT-u u pogledu koordinacije, upravljanja i sprovođenja odobrenog projekta, i poštovaće sve uslove i zahtjeve utvrđene ugovorom o subvenciji.
2. Pored toga, VP će:
 - a) informisati PP o potpisivanju ugovora o subvenciji;
 - b) obavijestiti UT bez odlaganja kada ovaj sporazum potpišu svi PP-i;
 - c) biti zadužen za postavljanje strukture za koordinaciju projekta kroz imenovanje ključnih subjekata (npr.: koordinator projekta, finansijski koordinator i menadžer za komunikaciju) koji djeluju u ime cijelog partnerstva;
 - d) redovno obavještavati sve PP-e o svim relevantnim komunikacijama sa UT-om putem ZS, uključujući najave za učešće na seminarima koje organizuje Program;

- e) informisati sve PP-e o svim bitnim pitanjima u vezi sa realizacijom projekta bez ikakvog odlaganja;
- f) osigurati da su rashodi prikazani od strane PP-ova verifikovani od strane kontrolora koje su imenovale zemlje učesnice u kojima se PP-i nalaze, u skladu sa specifičnostima nacionalnih sistema, te dodatno povjereni od strane istih;
- g) osigurati da su troškovi prijavljeni od strane PP-a nastali samo u svrhu realizacije projekta i da odgovaraju aktivnostima dogovorenim između VP-a i samih PP-a u okviru odobrenog obrasca za prijavu;
- h) zahtjev za plaćanje zajedno sa izvještajima o napretku projekta dostaviti UT-u preko ZS-a u rokovima navedenim u ugovoru o subvenciji;
- i) dostaviti UT-u preko ZS-a konačni izvještaj o projektu na kraju projekta;
- j) prenijeti sredstva Interrega PP-a nakon svakog zahtjeva za isplatu odobrenog od strane UT-a putem ZS-a, bez odlaganja, a u svakom slučaju najkasnije 30 kalendarskih dana od dana njihovog prijema od strane UT-a. UT zadržava pravo da traži od VP-a datum prenosa sredstava PP-a;
- k) VP ne može izvršiti nikakav odbitak, obustavu ili bilo koje druge konkretne naknade u vezi sa odobrenim iznosom prilikom prenosa udjela i nijedan pravni spor između VP-a i predmetnog PP-a ne može biti predmet bilo kakve kompenzacije iz odobrenog iznosa koji će VP prenijeti PP-u;
- l) imati poseban računovodstveni sistem za realizaciju projekta kako bi se omogućila identifikacija troškova unutar projekta i osigurali transparentni finansijski tokovi projektnih novčanih sredstava (npr.: otvaranje posebnog (pod)računa);
- m) koristiti JEMS za razmjenu informacija i izvještavanje relevantnih programskih tijela;
- n) osigurati adekvatno čuvanje podataka (fizičkih i/ili elektronskih) u skladu sa zahtjevima IPA ADRION programa;
- o) osigurati da je predviđeno postizanje indikatora učinaka i rezultata u skladu sa utvrđenim rokom i dokazano traženom pratećom dokumentacijom;
- p) osigurati poštovanje pravila javnih nabavki;
- q) osigurati da se, u slučaju da se dio finansiranih aktivnosti dodjeljuje u okviru de minimis režima, poštuju svi potrebni zahtjevi tokom realizacije projekta;
- r) osigurati da se sva prateća dokumentacija u vezi sa projektom čuva na odgovarajućem nivou u periodu od 5 godina od 31. decembra godine u kojoj je izvršena posljednja isplata od strane Upravljačkog tijela korisniku; prateća dokumentacija će se čuvati 10 godina u pogledu eventualne primjene režima Državne pomoći de minimis.
- s) osigurati poštovanje horizontalnih principa kao što su jednake mogućnosti, zaštita životne sredine, ravnopravne mogućnosti između muškaraca i žena i zabrana diskriminacija;
- t) garantovati povraćaj iznosa nepravredno isplaćenih Upravljačkom tijelu po prijemu naloga za povraćaj nakon otkrivanja nepravilnosti u ime pogođenih PP-a (VP-a ili drugih PP-a).

Član 9.

Obaveze Projektnih partnera

1. Svaki PP će postupati u skladu sa relevantnim pravnim okvirom kako je navedeno u Članu 1 i obezbijediti pribavljanje svih pratećih dokumenata neophodnih za realizaciju projekta.

U odnosu na dio projekta u koji je uključen, svaki PP će:

- a) osigurati da su prikazani rashodi verifikovani od strane kontrolora kojeg je imenovala zemlja učesnica u kojoj se PP nalazi, u skladu sa specifičnostima nacionalnog sistema, te dodatno povjereni od strane njega;
- b) osigurati adekvatno skladištenje podataka (fizičkih i/ili elektronskih), u skladu sa zahtjevima navedenim u Priručniku za implementaciju i dostaviti ih VP-u, uključujući eventualne promjene na lokaciji;
- c) osigurati adekvatan revizorski trag svih transakcija u vezi sa realizacijom projekta, kroz poseban računovodstveni sistem ili adekvatne računovodstvene šifre, kako bi se omogućila identifikacija svih finansijskih operacija tokom cijelog trajanja projekta;
- d) osigurati poštovanje horizontalnih principa kao što su zaštita životne sredine, ravnopravne mogućnosti između muškaraca i žena i zabrana diskriminacija;
- e) osigurati poštovanje principa javnih nabavki, bez obzira na njihov pravni status;
- f) osigurati da se, u slučaju da se dio finansiranih aktivnosti dodjeljuje u okviru *de minimis* režima, poštuju svi potrebni zahtjevi tokom realizacije projekta;
- g) osigurati da sve ili dio njegovih aktivnosti ne bude finansiran iz drugih javnih fondova (nacionalnih, evropskih ili odobrenih od strane drugih međunarodnih organizacija);
- h) osigurati korištenje JEMS-a za razmjenu informacija i izvještavanje relevantnih programskih tijela.

2. Što se implementacije projekta tiče, svaki PP će:

- a) blagovremeno započeti svoje projektne aktivnosti u skladu sa projektnim kalendarom i kroz postavljanje pravovremenih mjera;
- b) imenovati potrebno osoblje kako bi se osigurala dobra i blagovremena realizacija projekta;
- c) dostaviti tražene informacije i podatke stručnjacima ili tijelima imenovanim od strane programskih tijela za evaluaciju ili istraživačke aktivnosti;
- d) blagovremeno dostaviti informacije koje traži VP u ime UT preko ZS-a;
- e) neodložno obavijestiti VP ako se pojave problemi u realizaciji projekta, ako postoje poteškoće u postizanju efikasnosti projektovanih troškova i ako je potrebna revizija njihovog udjela u projektu;
- f) biti odgovoran za adekvatno finansijsko upravljanje primljenim sredstvima, uključujući povraćaj nepropisno primljenih iznosa;
- g) osigurati da je predviđeno postizanje pokazatelja učinaka u skladu sa utvrđenim rokom i dokazano traženom dokumentacijom;
- h) osigurati da se kopija rezultata rada – kada je to moguće – ili povezanih opisnih materijala (npr.: fotografije) dostave UT-u putem ZS-a zajedno sa izvještajem o napretku; i osigurati da se kopija izrađenih rezultata rada/materijala sačuva na JEMS u svrhu verifikacije, revizije i kontrole;
- i) neodložno obavijesti VP ako se on, kao privredni subjekt, nađe u poteškoćama, u smislu tačke 18. člana 2. Uredbe (EU) br. 651/2014 i u skladu sa stavom 7.1. (d) Uredbe o ERDF-u;
- j) omogućiti pristup prostorijama, dokumentima i informacijama, bez obzira na medij na kojem su sačuvani, radi provjera od strane UT-a, ZS-a, Revizorskog tijela, relevantnih nacionalnih tijela, ovlašćenih predstavnika Evropske komisije, Evropske kancelarije za borbu protiv prevara, Evropskog revizorskog suda, Grupe revizora i bilo kojeg eksternog revizora kojeg ovlaste ove institucije ili tijela. Ove verifikacije se mogu odvijati tokom perioda do 5 godina od 31. decembra godine u kojoj je izvršena poslednja uplata iz programa VP-u ili PP-u. PP-i moraju osigurati da svi originalni dokumenti, ili njihove ovjerene kopije, u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom u vezi sa realizacijom projekta, budu dostupni do gore navedenog konačnog datuma mogućih provjera, te do završetka svake aktuelne revizije, verifikacije, žalbe, sudskog spora ili tužbe.

Član 10.

Upravni odbor projekta

1. Kako bi se osiguralo dobro upravljanje projektom i njegova realizacija, VP i PP-i će uspostaviti upravni odbor, odnosno Grupu za upravljanje projektom EUSAIR Facility Point.
2. Upravni odbor je tijelo za donošenje odluka na nivou projekta i njegovi članovi su propisno ovlašćeni predstavnici VP-a i svih PP-ova. Upravni odbor će se sastajati redovno i aktivnosti će sprovoditi u skladu sa vlastitim procedurama. Upravni odbor takođe može uključiti AP-ove i ostale zainteresovane strane izvan projektnog partnerstva ako se tako odluči.
3. Upravni odbor ima obavezu da u najmanjoj mjeri ispuni sledeće:
 - a) biti odgovoran za praćenje sprovedenih aktivnosti;
 - b) biti odgovoran za praćenje postizanja zadatih pokazatelja učinaka i rezultata kako je predviđeno odobrenim obrascem za prijavu;
 - c) biti odgovoran za praćenje finansijskog učinka i eventualnih kontra-mjera koje treba usvojiti;
 - d) biti informisan i odobravati odstupanja ili promjene projekta, uključujući promjene unutar partnerstva;
 - e) biti odgovoran za rješavanje svih sporova unutar partnerstva;
 - f) po potrebi biti odgovoran za postavljanje ad hoc radnih grupa ili radnih grupa unutar projekta.
4. VP će pozvati UT preko ZS-a da učestvuje na sastancima Upravnog odbora projekta kao posmatrač i pošalje odgovarajuće zapisnike UT-u preko ZS.

Član 11.

Obaveze izvještavanja Projektnih partnera

1. Svaki PP može podnijeti izvještaj o projektu samo nakon što je dostavio dokaze o napretku svojih odgovarajućih aktivnosti u odnosu na indikatore planiranih rezultata rada, učinaka i povezanih komponenti kako je navedeno u posljednjem odobrenom obrascu za prijavu. Napredak aktivnosti će biti opisan u aktivnostima partnera i finansijskim izvještajima. Napredak projekta biće u skladu sa principom dobrog finansijskog upravljanja (principi ekonomičnosti, efikasnosti i efektivnosti).
 2. Napredak aktivnosti i trošenja u skladu sa predviđenim rashodima će se obezbijediti tačnim popunjavanjem obrazaca za izvještavanje koji se dostavljaju VP-u putem JEMS-a. Promjene sadržaja tražene dokumentacije i podataka postavljenih programom neće biti moguće. Uz izvještaje će se dostaviti potvrde nacionalnih kontrolora koje potvrđuju prihvatljivost izdataka u skladu sa zahtjevima navedenim u Uredbi o Interreg-u.
 3. Prema opštem pravilu, a u skladu sa Članom 6., svaki izvještaj o napretku projekta pokriva troškove nastale u referentnom prihvatljivom periodu projekta i plaćene do datuma završetka datog izvještajnog perioda i troškove obračunate paušalno koji se odnose na dati izvještajni period.
 4. Svi troškovi PP-a će biti prijavljeni u eurima (EUR). Troškove koje snesu PP-i u valuti koja nije EUR, JEMS će konvertovati u EUR korišćenjem mjesečnog obračunskog kursa Evropske komisije u mjesecu tokom kojeg se izdatak podnosi na verifikaciju nacionalnom kontroloru (https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-infoeuro_en).
- Troškove AP-a, ako ih ima, konačno će snositi bilo koji od PP-a ili VP- kako je navedeno u posljednjem odobrenom obrascu za prijavu kako bi se smatrali prihvatljivima.
5. Kursni rizik snosi predmetni PP.

6. Svaki PP se obavezuje da će dostaviti svoje aktivnosti i finansijski izvještaj najkasnije 80 kalendarskih dana prije roka određenog u ugovoru o subvenciji za podnošenje izvještaja o napretku projekta od strane VP-a UT-u putem ZS-a.
7. Zahtjeve za odlaganje roka za podnošenje izvještaja i tražene dokumentacije VP može prihvatiti samo u izuzetnim i propisno opravdanim slučajevima. VP će putem ZS-a podnijeti zahtjev za odlaganje najmanje 5 radnih dana prije roka navedenog u ugovoru o subvenciji.
8. U skladu sa Članom 6. stav.4. ugovora o subvenciji, rashodi PP-ova koji su prethodno verifikovani od strane imenovanih nacionalnih kontrolora biće potvrđeni od strane VP-a u skladu sa Članom 9. stav 1. ovog sporazuma.
9. Ako VP dovede u sumnju neku stavku rashoda koju traži PP, VP će razjasniti pitanje sa dotičnim PP kako bi se postigao dogovor. U slučaju da se dogovor ne može postići, slijediće se procedure opisane u Priručniku za sprovođenje.
10. Isplate koje nisu zatražene na vrijeme i u cjelosti ili nisu u skladu sa planom isplate navedenim u ugovoru o subvenciji ili neusklađenost sa ciljevima navedenim u odobrenom obrascu za prijavu može dovesti do gubitka sredstava.
11. Dokumentacija o VP-u i PP-ima koja potvrđuje nastale troškove možda neće biti prihvaćena u cjelosti ili djelimično od strane UT nakon vlastitih provjera i/ili kontrola ili revizija koje obavljaju ostali organi, ili ako se za aktivnosti i troškove navedene u toj dokumentaciji utvrdi da su netačni ili nisu u skladu sa pravnim okvirom ovog sporazuma.
12. Nakon odobrenja izvještaja o napretku projekta od strane UT-a putem ZS-a i prenosa odgovarajućih udjela Interreg-a na račun VP-a, VP će proslijediti odgovarajuće udjele svakom PP-u bez odlaganja i u cijelosti na njihove bankovne račune. Slično, u slučaju da se VP nalazi u Italiji, takođe će prenijeti primljene odgovarajuće udjele koji se odnose na sredstva rotacije na italijanske PP-ove.
13. S obzirom na gore navedeno, maksimalna tolerancija kašnjenja u prenosu sredstava na PP-e od strane VP-a je 30 radnih dana. U slučaju neopravdanih kašnjenja u prenosu sredstava Interreg-a PP-ima koji se pripisuju VP-u i udjela sredstava rotacije italijanskim PP-ima, ako ih ima, PP-i mogu tražiti kamatne stope koje će VP platiti vlastitim sredstvima (tj.: da se ne pripisuje budžetu projekta).
14. Isplate neće biti veće od iznosa koji je VP prijavio u zahtjevu za isplatu.
15. Bankovni računi će, kad god je to moguće, biti konkretno predviđeni za projekat i u valuti EUR kako bi se osigurala registracija troškova i eventualnih kamata koje proizilaze iz projekta. U slučaju promjene broja računa, PP-a će propisno obavijestiti VP.
16. Primjenjivaće će se uslovi za isplatu sredstava Interreg-a od strane UT-u kako je navedeno u Članu 2. stavovi 4-7 Ugovora o subvenciji.
17. Po prethodnoj odluci UT-a, zahtjevi za isplatu sredstava Interreg-a mogu se odvojiti od izvještaja o aktivnostima. Dodatno, UT zadržava pravo da odredi dodatne obavezne rokove za izvještavanje za podnošenje izvještaja o napretku projekta, kako bi se izbjeglo ukidanje doprinosa Interreg-a na nivou programa. Dodatni rokovi će biti unaprijed saopšteni VP-u od strane UT-u putem ZS-a.

Član 12.

Verifikacija troškova

1. Svaki izvještaj o napretku i konačni izvještaj koji VP dostavlja UT-u preko ZS-a će biti propraćeni uvjerenjima koja potvrđuju prihvatljivost troškova, kako na nivou VP-a tako i na nivou PP-a. Uvjerenja o verifikaciji troškova izdaju nacionalni kontrolori iz Člana 46 stav (3) Uredbe o Interreg-u prema sistemu koji je uspostavila svaka zemlja učesnica i u skladu sa pravnim okvirom navedenim u Članu 1. ovog sporazuma. PP-i će dostaviti potrebnu i neophodnu dokumentaciju kako bi omogućili VP-u da ispuni svoje obaveze.

2. Nacionalni kontrolori će svoj rad zasnovati na pravilima predviđenim propisima EU-e, IPA ADRION-a i njihovim nacionalnim propisima.
3. PP-i iz zemalja učesnica sa decentralizovanim sistemom kontrole će osigurati da su kontrolori odabrani u skladu sa sistemom koji je postavila data zemlja učesnica i da ispunjavaju uslove kvalifikacije i nezavisnosti predstavljene u Priručniku za sprovođenje programa i Priručniku za kontrolore. Nadalje, ovi PP-i potvrđuju da UT zadržava pravo, nakon dogovora sa nacionalnim odgovornim institucijama, da zahtijeva da se kontrolor koji je direktno odabrao PP zamijeni ako razmatranja, koja su bila nepoznata kada je ugovor o subvenciji potpisan, dovedu u sumnju nezavisnost kontrolora ili standarda struke.
4. Informacije o kontroloru uključujući ažuriranja njegovih koordinata, komuniciraće VP u ime PP-a prema UT-u preko ZS-a u skladu sa pravilima Priručnika za sprovođenje.

Član 13.

Modifikacije, odustajanje od obaveza

1. VP i svaki PP neće se povući iz projekta osim ako za to ne postoje neizbježni razlozi. Ako se to ipak dogodi, VP i preostali PP-i moraju pronaći rješenje u skladu s pravilima i procedurama opisanim u Priručniku za sprovođenje.
2. Ukoliko PP ne ispuni svoje obaveze prema ovom Partnerskom sporazumu, članovi partnerstva mogu odlučiti, u krajnjem slučaju, da uklone toga PP-a iz projekta i zatraže izmjene kako je navedeno u Priručniku o sprovođenju.
3. VP će imati pravo da iskoristi pravo na povlačenje ako realizacija projekta postane nemoguća usled okolnosti za koje nije odgovoran VP. Takvu odluku treba da odobri upravni odbor projekta. U slučaju povlačenja od strane VP-a, VP će vratiti cjelokupni iznos sredstava Interreg-a u isto vrijeme kada se obavještenje o povlačenju pošalje UT-u putem ZS-a u skladu sa stavom članom 13. stav 7. ugovora o subvenciji.
4. VP može, ako je potrebno, zatražiti izmjene najnovijeg odobrenog obrasca za prijavu od UT-a putem ZS-a. Sve tražene modifikacije, uključujući budžet, partnerstvo i operativne promjene, moraju biti prethodno dogovorene i odobrene od strane upravnog odbora projekta.
5. VP i PP-i će striktno slijediti odredbe Priručnika za sprovođenje kada traže i/ili implementiraju modifikacije projekta.

Član 14.

Informacije i obavještenja, javne objave i brendiranje

1. VP i PP-i će postupati biti u skladu sa pravilima EK o javnim objavama, kao i sa zahtjevima komunikacije navedenim u Priručniku za sprovođenje, i dostaviti bilo koji materijal izrađen tokom trajanja projekta koji može biti koristan za publikacije na nivou programa.
2. VP i PP-i će osigurati da bilo koji ishod i rezultat nastao tokom realizacije projekta mogu koristiti sve zainteresovane strane i organizacije i da su u javnom interesu i javno dostupni. Dodatno, PP- i će podržati VP i aktivno učestvovati u svim aktivnostima koje program organizuje radi širenja i kapitalizacije rezultata projekta.

Konkretno:

- a) VP i PP-i će osigurati adekvatnu promociju odobrenog projekta kako prema potencijalnim korisnicima tako i prema široj javnosti sa fokusom na realizovane konačne dokumente i postignute rezultate.
- b) Svaki PP preuzima punu odgovornost za sadržaj bilo kojeg obavještenja, publikacije, informativnog sredstva ili marketinga (uključujući prezentacije na konferencijama ili ostalim javnim događajima,

sastancima upravnog odbora/partnerstva), što uključuje da se projekat sprovodi uz finansijsku podršku IPA ADRION programa, u skladu sa Prilogom IX CPR-a, i sa programskim dokumentima.

- c) U ime ON-a i ostalih promotera programa na nacionalnom nivou, UT ima pravo da koristi učinke projekta kako bi garantovao široku rasprostranjenost rezultata rada i rezultata projekta i učinio ih javno dostupnim. Svi PP-i će dati svoju saglasnost da UT proslijedi svoje rezultate rada ostalim programskim subjektima i tijelima zemalja učesnica koje učestvuju u programu i da njima bude dozvoljeno da koriste taj materijal za potrebe prikazivanja načina na koji se koristi subvencija.
 - d) Svaki PP će biti takođe odgovoran u slučaju da treća strana traži naknadu štete (npr. zbog povrede prava intelektualne svojine). Predmetni PP(i) će nadoknaditi VP-u u slučaju da VP pretrpi bilo kakvu štetu zbog sadržaja reklamnog i informativnog materijala. Odgovornost će snositi predmetni PP čak i ako su aktivnosti komunikacije sprovele treće strane.
 - e) Svako obavještenje ili publikacija koja se odnosi na projekt napravljena u bilo kojoj formi i na bilo koji način, uključujući internet, mora navesti da odražava samo stav autora i da nadležna tijela programa nisu odgovorna za bilo kakvu upotrebu informacija sadržanih u tim dokumentima.
 - f) Svaki prihvatljivi komunikacijski sadržaj mora biti u skladu sa CPR-om i obavezama IPA ADRION-a o publicitetu i brendiranju kao što je opisano u Priručniku za sprovođenje.
 - g) VP i svaki PP će ovlastiti programska tijela, uključujući nacionalna tijela i nacionalne kontakt tačke - u skladu s relevantnim pravilima EK-e i nacionalnim pravilima o zaštiti ličnih podataka - da objave, u bilo kojoj vrsti ili u bilo kojoj vrsti profesionalnog okruženja, uključujući Internet, sljedeće informacije u skladu sa Članom 49 (3) CPR-a:
 - i. nazivi korisnika (pravna lica);
 - ii. naziv projekta;
 - iii. svrha projekta i njegova očekivana postignuća;
 - iv. datum početka projekta;
 - v. datum završetka projekta;
 - vi. ukupna cijena projekta;
 - vii. dotična sredstva;
 - viii. predmetni određeni cilj;
 - ix. stopa kofinansiranja Unije;
 - x. lokacija korisnika;
 - xi. vrsta intervencije.
3. O svakoj obavještajnoj kampanji, medijskom pojavljivanju ili nekom drugom publicitetu projekta blagovremeno će biti obaviješteno UT putem ZS-a za potrebe ažuriranja internet stranice ili prikazivanja potencijalnog programa.
 4. Svaki PP će osigurati da rezultati i doprinos postizanju programskih rezultata, posebno studije i analize, izrađeni tokom implementacije projekta, budu besplatno dostupni široj javnosti, te da ih sve zainteresirane osobe i organizacije koriste na isti način i pod istim uslovima kao i VP ili njegovi PP-i.
 5. Svaki PP će dozvoliti UT pravo da koristi rezultate rada i rezultate projekta za aktivnosti informisanja i komunikacije. U slučaju da postoje već postojeća prava intelektualne i industrijske svojine koja su stavljena na raspolaganje projektu, ona će se u potpunosti poštovati.

Član 15.

Saradnja sa trećim licima, ustupanje, pravno nasljeđivanje

1. U slučaju saradnje sa trećim stranama (npr. zaključivanje podugovora), svaki PP ostaje jedini odgovoran prema VP-u u vezi sa ispunjavanjem njegovih obaveza navedenih u ovom sporazumu. AP-i i PP-i uključujući i one trećih zemalja, ako ih ima, ne mogu biti uključeni kao pružaoci usluga.
2. PP-i neće imati pravo da svoja prava i obaveze iz ovog sporazuma ustupe ostalim trećim licima, ni djelimično ni u cjelini. Samo u izuzetnim slučajevima i u dobro osnovanim okolnostima, PP-i će moći da prenesu svoje dužnosti i prava po ovom ugovoru samo nakon prethodne pisane saglasnosti UT-a i u skladu sa procedurom navedenom u Priručniku za sprovođenje programa.
3. U slučaju pravnog nasljeđivanja, npr. kada neki od PP-a promijeni svoj pravni oblik, PP će biti u obavezi da sve obaveze iz ovog sporazuma prenese na pravnog nasljednika. PP će obavijestiti VP u pisanoj formi u roku od mjesec dana. Pravni nasljednik preuzima sve odgovornosti za aktivnosti koje je izvršio pravni prethodnik i snosi finansijsku odgovornost za svaki iznos koji je neopravdano isplaćen pravnom prethodniku.
4. U slučaju ustupanja ili bilo kakvog oblika pravnog nasljedstva bilo kojeg PP-a, predmetni PP će biti dužan da prenese sva prava i obaveze i svu dokumentaciju u vezi sa projektom svakom preuzimaocu ili pravnom nasljedniku. Povezane izvještaje UT-u, kako se zahtijeva u Priručniku za sprovođenje, prosljeđuje VP.
5. U slučaju primjene Člana 13., ovaj sporazum će se shodno tome izmijeniti.

Član 16.

Odgovornost

1. Prema ugovoru o subvenciji, VP će snositi ukupnu finansijsku i pravnu odgovornost za projekat i za PP-e prema UT-u, ostalim nadležnim tijelima u okviru programa.
2. U okviru partnerstva, svaka strana u ovom sporazumu će biti odgovorna prema drugim stranama i obeštetiti i zaštititi tu drugu stranu od bilo kakvih obaveza, štete i troškova koji proističu iz nepoštovanja njenih dužnosti i obaveza navedenih u ovom sporazumu i njegovih priloga ili ostalih pravnih normi. Eventualni povraćaj neopravdanih sredstava od strane PP-a VP-u, za koje je VP odgovoran prema UT-u, rešava se u Članom 18. ovog sporazuma.
3. VP preuzima isključivu odgovornost prema trećim licima, uključujući odgovornost za štetu ili povredu bilo koje vrste koju su ta treća lica pretrpjela tokom realizacije projekta kako je navedeno u Članu 9. ugovora o subvenciji. VP ima pravo na subrogaciju protiv PP koji je prouzrokovao štetu. PP koji prouzrokuje štetu snosi odgovornost prema VP-u.
4. VP i PP-i će prihvatiti da UT ne može ni pod kojim okolnostima ili iz bilo kog razloga biti smatran odgovornim za štetu ili povredu koju je pretrpjelo osoblje ili imovina VP-a ili bilo kojeg PP-a dok se projekat sprovodi. UT neće prihvatiti nikakve odštetne zahtjeve za kompenzaciju u vezi sa takvom štetom ili povredom.
5. Nijedna strana neće biti odgovorna za nepoštovanje obaveza koje proizilaze iz ovog sporazuma u slučaju više sile kako je opisano u Članu 27. ovog sporazuma.

Član 17.

Finansijske kontrole i revizije

1. Za potrebe revizije, VP i svaki PP će:
 - a) čuvati sve fajlove, dokumenta i podatke o projektu. U slučaju Državne pomoći dodijeljene prema režimu *de minimis*, svi povezani fajlovi, dokumenti i podaci moraju se čuvati i biti dostupni u periodu

od 10 fiskalnih godina od datuma dodjele pomoći. Fajlovi, dokumenti i podaci treba da se čuvaju ili u originalu ili kao ovjerene kopije u skladu sa pravilima navedenim u Priručniku za sprovođenje; drugi mogući duži zakonski period čuvanja – kako to može biti navedeno u nacionalnom zakonu – ostaje nepromijenjen;

- b) omogućiti Evropskoj komisiji, Evropskom revizorskom sudu (ECA), Evropskoj kancelariji za borbu protiv prevara (OLAF), revizorskim tijelima na nivou zemlje učesnice, programskim tijelima – UT-u, Revizorskom tijelu, Grupi revizora – da vrše reviziju i kontrolu adekvatnog korišćenja sredstava Interrega; nadležni organi mogu urediti da revizije i kontrole vrše ovlašćena lica. VP i PP-i će biti blagovremeno obaviješteni o svakoj reviziji koja će se izvršiti u vezi sa njihovim troškovima;
 - c) dati gore navedenim nadležnim tijelima sve informacije koje zatraže o projektu;
 - d) omogućiti im uvid u računovodstvene knjige i računovodstvene dokumente i drugu dokumentaciju u vezi sa projektom, pri čemu revizorska tijela odlučuju o ovom odnosu;
 - e) omogućiti im pristup poslovnim prostorijama tokom redovnog radnog vremena, a takođe i prije/poslije radnog vremena po dogovoru i omogućiti im da vrše provjere u vezi sa projektom;
 - f) pružiti VP-u sve potrebne informacije u vezi sa takvom revizijom bez odlaganja;
 - g) poštovati smjernice date u Priručniku za sprovođenje.
2. Odredbe utvrđene za revizije iz prethodnih stavova ostaju primjenljive na povučenog PP-a koji snosi finansijsku odgovornost za sprovedene aktivnosti, uključujući i odgovornost za vraćanje neuredno uplaćenog iznosa u skladu sa Članom 18. ovog sporazuma.
3. Ako se, kao rezultat kontrola i revizija, bilo koji rashod smatra neprihvatljivim prema regulatornom okviru kao u Članu 1., primjenjivaće se postupak opisan u Članu 18. ovog sporazuma..

Član 18.

Nepravilnosti, povlačenje i povraćaj neopravdano isplaćenih sredstava Interreg-a

1. Ako UT – na osnovu odredbi ugovora o subvenciji – zatraži povraćaj doprinosa koji je već prebačen VP-u, zbog nepravilnosti ili odustajanja od ugovora o subvenciji, svaki PP će biti dužan da svoj dio neopravdano isplaćenog iznosa prenese VP-u u skladu sa Članom 52. Uredbe o Interreg-u. VP će u pisanoj formi tražiti od dotičnog(ih) PP-a da vrate neopravdano plaćeni iznos za Interreg. Kada je moguće, iznos otplate će se nadoknaditi sljedećom isplatom UT-a prema VP-u ili, gdje je primjenjivo, preostala plaćanja mogu biti obustavljena.
2. U slučaju da se povraćaj smatra neophodnim, taj povraćaj će dospjeti u roku od mjesec dana od datuma dopisa kojim UT podnosi zahtjev za povraćaj VP-u. VP će imati pravo da odredi interni rok predmetnim PP-ima kako bi ispunio zahtjeve UT-a. Iznos predviđen za povraćaj podliježe obračunu kamate u skladu sa stavom 13.4. ugovora o subvenciji. Po analogiji će se primjenjivati dalje odredbe ugovora o subvenciji.
3. U slučaju da PP ne izvrši povraćaj VP-u za neregularne iznose do zadatog roka, VP će bez odlaganja obavijestiti UT u pisanoj formi i u roku datom za povraćaj. U propisno opravdanim slučajevima, UT će obavijestiti zemlju učesnicu u kojoj se dotični PP nalazi da povрати neopravdano plaćene iznose od strane ove zemlje učesnice.
4. Nakon nadoknade koju izvrši predmetna zemlja učesnica, ona će imati pravo da osigura povraćaj od PP koji se nalazi na njenoj teritoriji, ako je potrebno, putem pravnog postupka. U tu svrhu, UT i VP će prenijeti svoja prava koja proizilaze iz ugovora o subvenciji i ovog sporazuma na predmetnu zemlju učesnicu.
5. U slučaju da se nijedan PP ne može smatrati odgovornim za zahtjev za povraćaj, iznos koji treba vratiti će se podijeliti između svih PP-a proporcionalno njihovom udjelu u budžetu projekta.
6. Bankarske troškove nastale otplatom iznosa koji duguju UT-u preko VP-a u potpunosti će snositi predmetni PP(i).

7. U slučaju da je PP pogođen neopravdanim plaćanjem takođe dobio nacionalni doprinos za dio projekta, odgovarajući nacionalni doprinos će biti vraćen nadležnom nacionalnom tijelu.
8. U slučaju da faktori koji stoje iza postupka naplate pokažu kršenje ugovora o subvenciji, UT će smatrati raskid ugovora kao krajnju mjeru. U svakom slučaju, VP i PP-i će biti saslušani prije donošenja konačne odluke o raskidu ugovora.
9. Ako se naplata odnosi samo na VP, VP ne smije zaustaviti isplate ostalim PP-ima.
10. Ako VP ili PP uključeni u ovaj projekat ne vrati neopravdano isplaćena sredstva u drugom projektu koji se finansira iz programa, UT ima pravo da obustavi odgovarajuća sredstva koja se odnose na VP ili predmetnog PP iz iznosa bilo koje neizmirene uplate iz ovog projekta.

Član 19.

Sukob interesa

1. Sukob interesa postoji kada je nepristrasno i objektivno vršenje funkcija finansijskog aktera ili drugog subjekta ugroženo iz razloga koji uključuju porodicu, emocionalni život, političku ili nacionalnu pripadnost, ekonomski interes ili bilo koji drugi direktan ili indirektan lični interes, čime se utiče na postupanje u skladu sa ovim sporazumom.
2. U skladu sa Članom 61. Finansijske uredbe br. 1046/2018, VP i PP-i su obavezni da preduzmu sve neophodne mjere kako bi izbjegli bilo kakav sukob interesa i da jedni druge bez odlaganja obavještavaju o svim okolnostima koje su izazvale ili bi mogle izazvati takav sukob. O svakom sukobu interesa koji se pojavi tokom sprovođenja VP će neodložno obavijestiti ZS/UT, koji će zauzvrat obavijestiti Odbor za nadgledanje IPA ADRION.

Član 20.

Ukidanje budžeta projekta

1. Do decembra 2026. godine, projekat će biti predmet srednjoročne procjene od strane Upravljačkog tijela radi analize finansijskih i sadržajnih dostignuća. Rezultati revizije će biti predstavljeni Odboru za nadgledanje IPA ADRION. Maksimalno prihvatljivo nedovoljno trošenje budžeta Interrega do septembra 2026. iznosiće 25% predviđenih troškova.
2. Stopa neiskorišćenih sredstava veća od gornjeg praga može rezultirati smanjenjem budžeta projekta Interreg za prekoračeni postotak. Smanjenje budžeta odobrava Odbor za nadgledanje IPA ADRION.
3. U skladu sa stavom 14. ugovora o subvenciji, UT će imati pravo da smanji budžet projekta i odgovarajući doprinos Interreg-a u slučaju prestanka angažovanja na nivou programa primjenjuje se u skladu sa pravilima navedenim u Priručniku za sprovođenje.
4. U slučaju obustave sredstava, PP-i se slažu da će se oduzimanje sredstava pripisati onim PP-ima koji su doprinijeli obustavi sredstava, osim ako drugačije odluči Odbor za nadgledanje IPA ADRION. Odbijanje sredstava će se vršiti na način da se ne ugrozi buduće učešće tih PP-a u projektu i njihovo sprovođenje aktivnosti.

Član 21.

Avansno plaćanje

1. UT će prenijeti odgovarajuća Interreg avansna sredstva na VP-a i PP-e u okviru IPA programa nakon što primi obavještenje o potpisivanju ovog sporazuma od strane svih PP-a, pod uslovom da je iznos ispod raspoloživosti UT-a.

Avansno plaćanje će se izvršiti do iznosa predviđenih troškova prijavljenih u projekciji budžeta za Interreg, a vezano za prvu godinu realizacije od UT-a biće uplaćeno VP-u koji će bez odlaganja i u potpunosti prenijeti odgovarajućim PP-ima u skladu sa Članom 8. ovog sporazuma.

2. Avansno plaćanje će biti nadoknađeno u okviru drugog izvještaja o napretku projekta koje dostavi VP.
3. U slučaju da predmetni IPA VP/PP ne uspiju da dostave dovoljno verifikovanih troškova za nadoknadu avansn uplate primljene u prvoj godini realizacije, o tome će međusobno diskutovati prilikom srednjoročnog pregleda.

Član 22.

Trajnost rada, vlasništvo, korišćenje rezultata i doprinos postizanju rezultata programa

1. Prava vlasništva, imovinska prava, industrijske i intelektualne svojine u korišćenju projektnih rezultata rada, izvještaja i ostalih povezanih dokumenata, u zavisnosti od važećeg nacionalnog zakona, pripadaće VP-u i/ili njegovim PP-ima.
2. Vlasništvo nad rezultatima rada koji imaju karakter produktivnih investicija realizovanih u okviru projekta ostaće u vlasništvu predmetnog VP-a i/ili PP-a najmanje 5 godina i pod uslovima određenim u Članu 65. CPR-a.
3. U slučaju zajedničkog vlasništva primjenjuju se sljedeće posebne odredbe:
u vrijeme potpisivanja ovog sporazuma nije primjenjivo za projekat. U slučaju da do promjena dođe u toku realizacije projekta odredbe Člana 13. ovog sporazuma će se primjenjivati.
4. Svaki PP će obavijestiti nadležne organe u programu preko VP-a ako bilo koji od gore navedenih uslova nije ispunjen. Nepravедno isplaćeni doprinos Interrega u proporciji sa periodom za koji nisu ispunjeni zahtjevi biće povraćeni od strane UT-a.
5. Svaki PP će poštovati sva primjenljiva pravila i osnovne principe u vezi sa pravom konkurencije, kao i principe jednakog tretmana i transparentnosti u smislu predviđenom pravnim okvirom iz Člana 1. i osiguraće da se nikome ne pruži neopravdana prednost, odnosno davanje bilo koje prednosti koja bi narušila osnovne principe i političke ciljeve režima finansiranja.
6. Rezultati i doprinos programskim rezultatima, posebno studije i analize, napravljeni tokom realizacije projekta biće dostupni široj javnosti besplatno i mogu ih koristiti sva zainteresovana lica i organizacije na isti način i pod istim uslovima kao i VP ili njegovi PP-i.
7. Korišćenje već postojećih prava intelektualne svojine za aktivnosti informisanja i komunikacije od strane UT-a ili ostalih tijela regulisano je Članom 14. stav 5. ovog sporazuma.

Član 23.

Povjerljivost

1. VP i PP-i će usvojiti mjere kako bi osigurali povjerljivu prirodu informacija koje se razmjenjuju sa nadležnim organima u okviru programa i u okviru partnerstva. Oni neće širiti informacije, prenositi ih trećim licima ili ih koristiti bez prethodne pisane saglasnosti VP-a i učesnika koji je dao informacije.

Član 24.

Jezik

1. Jezik programa je engleski i sva obavještenja upućena UT-u preko ZS-a od strane VP-a i povezana dokumentacija biće na engleskom jeziku.
2. Ovaj sporazum će biti sklopljen na engleskom jeziku.

3. Svi ključni rezultati projekata na makroregionalnom nivou biće na engleskom jeziku. Neki rezultati ili prateća dokumentacija takođe mogu biti izrađeni samo na nacionalnim jezicima kako je navedeno u Priručniku za sprovođenje.

Član 25.

Trajanje i pravo na raskid

1. Trajanje projekta će biti navedeno u najnovijoj verziji obrasca za prijavu.
2. Ovaj sporazum stupa na snagu danom kada ga potpišu svi učesnici. Ostaće na snazi sve dok VP ne izvrši u potpunosti svoje obaveze koje proizilaze iz ugovora o subvenciji prema UT-u.
3. Partnerski sporazum mora biti raskinut kao posljedica raskida ugovora o subvenciji. Nakon raskida ovog sporazuma, VP i PP-i su i dalje obavezni da se pridržavaju svih zahtjeva nakon zaključenja, kao što su povraćaji ili čuvanje dokumenata u svrhu revizije i ocjenjivanja.
4. Ne dovodeći u pitanje pravila koja regulišu državnu pomoć, sva prateća dokumentacija u vezi sa projektom će se čuvati u periodu od 5 godina od 31. decembra godine u kojoj je izvršena poslednja isplata VP-u od strane UT-a. Ovaj vremenski period će se prekinuti bilo u slučaju sudskog postupka ili na zahtjev Evropske komisije.
5. Ako postoji neriješen spor između bilo kojeg od učesnika koji proizlazi iz realizacije projekta, ovaj sporazum ostaje na snazi do rješavanja slučaja od strane nadležnog organa.
6. Administrativne obaveze u vezi sa zaključivanjem projekta nastupiće nakon planiranog zaključenja projekta u vremenskom periodu ne dužem od tri mjeseca nakon datuma završetka projekta.

Član 26.

Viša sila

1. Viša sila znači svaki nepredviđeni i izuzetan događaj koji utiče na ispunjenje bilo koje obaveze iz ovog sporazuma, a koji je izvan kontrole VP-a i PP-a i koji se ne može prevazići uprkos njihovim razumnim nastojanjima (npr. značajne promjene zbog promjena u političkim ili finansijskim uslovima). Svako neispunjenje proizvoda ili usluge ili kašnjenja u njihovom stavljanju na raspolaganje u svrhu izvršenja ovog sporazuma i njihov uticaj na realizaciju projekta, uključujući, na primjer, nepravilnosti u funkcionisanju ili performansama proizvoda ili usluga, radne sporove ili finansijske poteškoće, ne predstavljaju višu silu.
2. Ako VP ili PP podliježu višoj sili koja bi mogla da utiče na ispunjavanje njegovih/njihovih obaveza prema ovom sporazumu, VP će bez odlaganja obavijestiti UT putem ZS-a, navodeći prirodu, vjerovatno trajanje i predvidive efekte.
3. Ni VP ni PP-i neće se smatrati za prekršiocyte svojih obaveza izvršenja projekta ako su bili spriječeni da ih se pridržavaju usled uticaja više sile. Kada VP ili PP-i ne mogu da ispune svoje obaveze za izvršenje projekta zbog više sile, grant za prihvaćene prihvatljive troškove se može dati samo za one aktivnosti koje su stvarno izvršene do datuma događaja koji je identifikovan kao viša sila. Sve potrebne mjere biće preduzete se da se šteta svede na minimum.

Član 27.

Mjerodavno pravo

1. Ovaj sporazum je regulisan slovenačkim pravom, koji je pravo zemlje u kojoj se VP nalazi. Na sve pravne odnose koji nastanu u vezi sa ovim sporazumom primjenjuje se pravo Slovenije.

2. Ovaj sporazum je zaključen na engleskom jeziku. U slučaju prevoda ovog sporazum i njegovih priloga na drugi jezik koji nije engleski, engleska verzija će imati prednost.

Član 28.

Završne odredbe

1. Sve izmjene i dopune ovog sporazuma biće u pisanoj formi, koje su usaglašene i potpisane od strane svih učesnika.
2. Izmjene i dopune ovog sporazuma i svako odustajanje od zahtjeva pisane forme biće u pisanoj formi i kao takve moraju biti naznačene. VP će obavestiti UT putem ZS-a o svim izmjenama ili dopunama ovog sporazuma.
3. Ako je bilo koja odredba ovog sporazuma u potpunosti ili djelimično nevažeća, preostale odredbe ostaju obavezujuće za VP i PP-e. U tom slučaju VP i PP-i će se obavezati da zamijene nevažeću odredbu važećom koja je što je moguće bliža svrsi one koja ne važi.
4. U situacijama koje nisu uređene ovim sporazumom, strane će se saglasiti da će pronaći zajedničko rješenje.
5. Svi navedeni citirani zakoni, propisi EU-e, programski dokumenti i nacionalni zakoni iz Člana 1. ovog sporazuma, primjenjuju se u trenutno važećoj verziji. VP i svi PP-i osiguravaju da će se primjenjivati ažurirana prava i obaveze koje iz njih proizlaze.
6. VP i svi PP-i će neopozivo izabrati matičnu lokaciju na svojim adresama navedenim u partnerskom dijelu obrasca za prijavu (Prilog 1. ovog sporazuma) na koje se mogu zakonito dostavljati službena obavještenja.
7. Dotični PP će svaku promjenu matične lokacije proslijediti VP-u u roku od 15 dana nakon promjene.
8. Ovaj sporazum će potpisati VP i svi PP-i i dokazi o potpisivanju moraju biti dostavljeni najkasnije u roku od dva mjeseca nakon stupanja na snagu ugovora o subvenciji između UT-a i VP-a. UT zadržava pravo da provjeri partnerski sporazum kako bi provjerio da li je potpisan i da je u skladu sa minimalnim zahtjevima iz Člana 9. stav 3. ugovora o subvenciji.
9. Svi troškovi, naknade ili porezi koji nisu prihvatljivi ili bilo koje druge obaveze koje proizilaze iz zaključivanja ili sprovođenja ovog sporazuma biće o trošku VP-a i PP-a.
10. UT će obraditi podatke korisnika u skladu sa Uredbom (EU) 679/2016 (GDPR) (vidjeti Prilog 4.).
11. Sačinjeno je 12 primjeraka ovog sporazuma, od kojih VP zadržava dva primjerka, dok svaka strana zadržava po jedan.

Mjesto, datum: Ljubljana, _____

Ime Vodećeg partnera: Ministarstvo za koheziju i regionalni razvoj

Ime pravno odgovornog lica: Dr Aleksander Jevšek

Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: Tirana, _____

Naziv Projektnog partnera br. 2: Državna agencija za
strateško programiranje
i koordinaciju pomoći



Ime i prezime pravno odgovornog lica: Jona Suli

Potpis:

Pečat

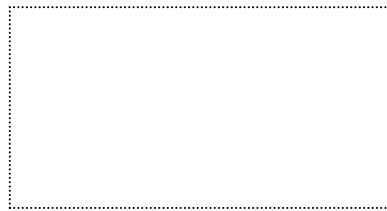
Mjesto, datum: Sarajevo, _____

Naziv Projektnog partnera br. 3: Direkcija za evropske
integracije Vijeća ministara

Bosne i Hercegovine

Ime i prezime pravno odgovornog lica: Elvira Habota

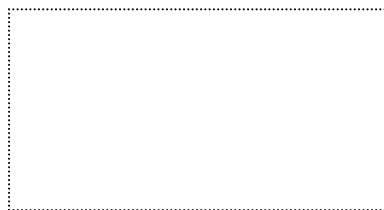
Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: Zagreb, _____

Naziv Projektnog partnera br. 4: Ministarstvo turizma
i sporta Republike Hrvatske



Ime i prezime pravno odgovornog lica: Nikolina Brnjac

Pečat

Potpis:

Mjesto, datum: Atina, _____

Naziv Projektnog partnera br. 5: Ministarstvo
privrede i finansija

Ime i prezime pravno odgovornog lica: Argyro Zerva

Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: Trst, _____

Naziv Projektnog partnera br. 6: Nezavisni
region Friuli Venecija Đulija

Ime i prezime pravno odgovornog lica: Sandra Sodini

Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: Podgorica, _____

Naziv Projektnog partnera br. 7: Ministarstvo evropskih
poslova

Ime i prezime pravno odgovornog lica: Maida Gorčević

Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: Skoplje, _____

Naziv Projektnog partnera br. 8: Sekretarijat za
evropske poslove

Ime i prezime pravno odgovornog lica: Bojan Marichikj

Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: Beograd, _____

Naziv Projektnog partnera br. 9: Ministarstvo
evropskih integracija Republike Srbije

Ime pravnog odgovornog lica: prof.dr. Tanja Mišćević

Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: Izola, _____

Naziv Projektnog partnera br. 10: Opština

Izola

Ime i prezime pravno odgovornog lica: Milan Bogatič

Potpis:



Pečat

Mjesto, datum: San Marino, _____

Naziv Projektnog partnera br. 11: Ministarstvo
vanjskih poslova

Republike San Marino

Ime i prezime pravno odgovornog lica: Matteo Mazza

Potpis:



Pečat